

Per HELIAS

Piou e-neus lazet an hini koz ?

Darvoud - polis,
bet skignet gand Radio-Kimerh
d'an 3 a viz meurzh 1957.



- DR FALZ -
BREST
1958

Per HELIAS

Piou e-neus lazet an hini koz ?

Darvoud - polis,
bet skignet gand Radio-Kimerh
d'an 3 a viz meurzh 1957.⁽¹⁾

(1) C'hoariet gand:

Ivona ABIVEN	oh ober	NAIG
Jeva LAURENT	—	GAID
Per TREPOS	—	LOM
Per HELIAS	—	An Aotrou LAGADEG

I

LAGADEC (o komz en telefon)

Alo, Ya, ar homiser Lagadeg? Me va-unan! Piou? Sekretour an ti-kêr e Landergad? Ha petra nevez a zo ganeoh? Eun droug-laz! O! o! Piou a zo bet lazet?... Mestr Kerdrenket! E peleh emañ Kerdrenket? A, mad-tre, gweled a ran... Ya, dioustu. A-benn ugent munud. Gortozit abanon ha ne leuskit den ebed da dostaad ouz ar horv. Nag ar vugale kennebeud! Den ebed. An oll draou evel m'emañ. Kenavo dioustu! (*Gervel a ra eur polis.*)

Lousouarn, c'hwi a deuo ganin da Landergad, ha prim. Eun den koz a zo bet lazet, sur awalh, e Kerdrenket. Kerzit buan da glask ho kamalad ar Gwivarth, hag ho-taou en oto, dirag an nor... Prim-tenn!

Hum! Eun den koz, eur mab ha diou verb, eun tiegez pinvidig, n'eus bet laeret netra. Petra zo c'hoarvezet? Eom da weled!

(*Trouz an oto o vond kuit.*)

II

(*E Kerdrenket.*)

LAGADEC, LOUSOUARN, GWIVARH, LOM, NAIG, GAID

LAGADEC

Lousouarn ha Gwivarth, chomit a beb tu d'an nor ha mirit ouz peb hini da dostaad. Me em-eus evid eur boutadig amzer gand an dud-mañ. Ma tigouez an aotrou Mêr, e kasoh kelou din dioustu.

A! Gwelom penaoz e vo diluziet ar gudenn-mañ! Piou e-neus kavet ar horv, da genta?

LOM

Me. O tistrei deuz ar park gand eur harrad melchon.

LAGADEC

Piou ob-c'hwi?

LOM

Lom, ar mab koz. An diou-mañ a zo va hoarezed, Gaid ha Naig.

LAGADEC

Bez ez eus tud all en ti?

LOM

Den all ebed.

LAGADEC

Na bugale?

LOM

Na bugale. N'on ket dimezet, na va hoarezed kennebeud.

GAID

Talvezoud a ra ar boan dimezi, p'eo ken 'fall ar baotred?

NAIG

Ha kaoud bugale evid gouzañv beb seurt dismegañs diganto, eur wech m'int deut braz. Evid selvij dezo da vatez e-pad ar vuhez penn-da-benn. Ar gwella gwaz a zo war an douar ne dalvez ket eun taol botez. Hag ar merhed a zo falloh hoaz.

LOM

Homañ ne raio ket peoh? Ma ne vefe ket bet ar homiser amañ, hag... an tad marq, war an oaled, ne vefen ket bet pell o krenna deoh ho fri, plahig.

GAID

Sellit 'ta! Hemañ e kred dezañ dija eo deut da vestr. N'eo ket eet an tad en douar hoaz, Lom, hag a-raog ma yelo, marteze e vo red gweled...

LOM

Gweled petra, beg toull?

LAGADEC

Ta, ta, ta!! Arabad eo en em zebri. Strafuilhet oh ho-tri, gouzoud a ran, gand an darvoud a zo c'hoarvezet hirio, med ne golit ket ho penn. Ezomm em-eus ouzoh evid gouzoud penaoz eo... Lom, neuze e oah o tistrei deuz ar park gand eur harrad melchon. Ped eur e oa?

LOM

War-dro deg eur, n'on ket evid lavared gweloh. War ar mêz, n'emaer ket atao o selled ouz an eur, e-giz er hêriou. Ni a ra deuz an heol.

LAGADEC

Feiz sur. Med abaoe tri devez n'eo ket bet gwelet an heol.

LOM

Gouzoud a ran demdost deuz an oabl. War-dro deg eur e oa. P'eo bet echu ganin diskarga ar melchon, on deut d'an ti da eva eur banne traou, rag o tarza gand ar zehed e oan.

NAIG

Atao o tarza gand ar zehed, hennez. Ha n'eo ket dour ar puñs a ziskenn en e gorr, m' hel lavar deoh!

GAID

Leuskit Lom da gonta ar gaoz, Naig. A-hend-all ne vo ket echu ganeom a-raog mare goro ar zaout.

NAIG

Hañ! Me gav din, bremañ p'eo maro an tad, em-eus aotre da gaozeal en ti-mañ, n'em-eus ket! C'hwi eo ar vestrez?

LAGADEC

Kendalhit, Lom!

LOM

Netra muioh! Pa 'm-eus digoret an nor vihan evid dond er gegin, em-eus gwelet, war an taol, an hini koz kouezet a-stok e gorr en tan. Ken e oa deuet dezañ e jupenn hag e jiletenn hloan. Med an tan a oa maro. An tad a oa boazet da jom da domma war an oaled penn-da-benn an devez, abaoe ma oa deut re goz evid labourad er parkeier. Da genta, em-eus soñjet e oa bet diskaret an hini koz gand eun taol-gwad. P'on tostaet outañ, avad, em-eus gwelet e oa bet lazer gand eun taol fuzul. Eun hanter-dousenn drajeou e-neus paket en e benn.

LAGADEC

Klasket ho-peus ar 'fuzul?

LOM

N'eo ket bet red din klask pell. Ar 'fuzul a oa stlapet e-leh m'emei. Sellit! War holhed ar gwele-kloz. N'em-eus ket cheñchet plas dezi e mod ebed. Gouzoud a ran, pa hoarvez eul lazadeg, divvennet eo teurel an daouarn war dra pe dra.

LAGADEC

Mad ho-peus greet. Ha goude?

LOM

Goude, on eet d'an daoulamm d'ar vourh, da g^las kelou d'an ti-kêr.

LAGADEC

E peleh e oa ho tiou hoar?

GAID

Me a oa o soursial deuz ar zaout, e Park ar Stankenn.

NAIG

Ha me em-eus kavet va breur er vourh. Eet e oan da brena traouigou evid an ti, peogwir ar gegin a zo din d'ober.

LAGADEC

Mad. Esoh e vefe bet din ober an enklask ma vefeh bet o labourad asamblez ho-tri p'eo digouezet an taol.

LOM

Amañ, peb hini e-neus e labour hag e du. Kuit deom da gaoud fachiri. An traou a ya gwellob, seul nebeutoh en em welom.

GAID

A zo gwir. Peb hini a zo mestr war e labour. Ar zaout a zo war va hont ha ne 'fell ket din e tostafe den all ebed outo.

NAIG

Me a zo mestrez war an ti, penn-da-benn. Ar wazed n'o-deus netra d'ober war-dro an ti. Awalh eo dezo ober al lezenn en diavêz.

LOM

Ober a ran forz gand ho saout pe gand ho ti, loudourenned! Dre m'on-me mestr war ar marh hag ar stal-labourad-douar, ne houlennan netra muioh. Gand ar merhed n'eus netra da honid, nemed trouz.

LAGADEC

Mad, mad, mad-tre. Den ouzoh n'e-neus klevet an taol fuzul?

GAID

Re bell e oan.

NAIG

Me a oa pelloh hoaz, koulskoude!

LOM

Evidon-me, tostig awalh e oan, med an avel ne gase ket war va zu.

LAGADEC

N'ho-peus gwelet den ebed o tostaad ouz an ti?

LOM

Den ebed. Ne teu ket aliez tud war on tro, amañ. Ouspenn-ze, Kerdrenket a zo anavezet evid beza eun douarenn loened gouez. Ablamour d'ar merhed, ha n'int ket gouest da lakaad eur bannig d'eva nag eun tamm bara da zebri da zen ebed. Hag an hini koz a oa gwasoh hoaz.

NAIG

Re ger eo ar boued da veza drouzviet.

GAID

Ha re ger an amzer da veza kollet. Ma rankfem selaou ouz ar baotred, ez afe ar stal ganeom war an douar abarz pell.

LAGADEC

Da biou eo ar 'fuzul?

GAID ha NAIG

Da Lom eo!

LOM

Din-me eo, ya. Med pell-zo n'em-eus na boled na drajenn ebed da lakaad enni. Re ger, hervez ar merhed-mañ.

LAGADEC

Ma, awalh em-eus klevet evid bremañ. Chomit war-dro an ti, ho tri. Na bellait ket. Me a rank mond d'ober eun dro da weled peb tra. Marteze ez eus chomet eur roud bennag war-lerh an drouglazer. Red eo din ivez gouzoud roudou daouarn piou a zo war koad ar 'fuzul-mañ. Goude kreizteiz, me a halvo ahanoh, an eil war-lerh egile. Esoh e vo din selaou pa ne vezoh ket tri o prezeg asamblez.

LOM

Daoust hag e kredit, aotrou komiser, e-nefe unan ouzom lazeta an tad?

LAGADEC

Ne gredan netra ebed. Va micher eo klask. P'am-bo kavet, me a lavaro penaoz, perag ha piou.

III

(Goude kreizteiz.)

LAGADEC ha GAID.

GAID

Perag ho-peus galvet ahanon dirazoh, aotrou komiser. Amzer gollet. Me n'ouzon netra ebed. E Park ar Stankenn emedon gand va zaout.

LAGADEC

Gouzoud e ran. Hervez pezh gont an dud, c'hwi, Gaid, a oar mad-tre penaoz ober war-dro al loened-se. Kaerra saout ar barrez eo ho re. Hag amann Kerdrenket eo gwella amann a vez tañvet war an tu-mañ. Bez e teu marhadourien a-bell d'e brena diganeoh.

GAID (*loñh enni*)

Klevet ho-peus? Gwir eo. N'eus maouez ebed par din evid sevel saout hag ober amann mad. Maouez ebed, er hanton.

LAGADEC

Lavaret a zo bet din, e peb tu. Koulskoude, abaoe eur miz bennag, n'eo ket ken druz an amann ganeoh, na ken mad al lèz, war feiz tud a zo. Ha treutoh e kaver ho saout ivez, Gwir eo?

GAID

Gouzoud a rit an dra-ze? C'hwi a zo eun diaoul a zen.

LAGADEC

N'on ket eun diaoul a zen, med va diskouarn a zo digor braz.

GAID

Spontuz eo. Kaer em-eus ober evel m'on boazet, va zaout a ya da 'fall ganin. Med n'on ket da veza tamallet evid kemend-se, aotrou. Selaout mad! En ti-mañ ez eus unan bennag hag e-neus taolet an droug war va zaout, ya, eur zorserez bennag, pe marteze eul louzaouenn vinimus da vaga ar hleñved.

LAGADEC

O, piou a vefe fall awalh? Hag ouspenn, c'hwi a zo atao a-dreñv lost ho saout. N'eus nemedoh-c'hwi hag a ra war o zro, n'eo ket gwir?

GAID

N'eus nemedon, med e-pad m'emaon o kousked? Pe pa yan d'an overenn d'ar zul? Bez e rankan kuitaad al loened paour a-wechou. N'emaer ket pell o trenka o lèz d'ar zaout. N'eo ket dièz tostaad ouz o neo, p'emañ ken tost ar marchosi ouz ar hreñch. Hag hennez a zo troiou en e gorv.

LAGADEC

Hennez? Piou, hennez?

GAID

Ma... An hini e-neus kaset din va zaout da 'fall.

LAGADEC

A ya! Med ni a zo amañ o klask gouzoud piou e-neus lazet ho tad, Gaïd. N'ho-peus netra nevez da ziskleria din. A-wechou, dre zoñjal, e kaver traouigoù bihan, pa' deuler evez, hag a zo enno kalz a bouez.

GAID

Netra nevez, aotrou komiser. D'am meno, ma hellit kavoud piou e-neus taolet ar 'fall war va zaout, e vezoh tost da houzoud piou a

zo bet digoustiañs awalh evid laza on tad. Ha marteze n'emañ ket pell, hennez, Piou oar!

LAGADEC

Me a glasko piz, Gaïd. Bremañ, kerzit war-dro ho saout. Red eo din gelver ho preur Lom, da boulen digantañ...

GAID

Va breur Lom! N'em-eus lavaret netra diwar-benn va breur Lom. Emichañs ne rannoh grik dezañ deuz ar pezh em-eus kontet deoh.

LAGADEC

Ar pezh ho-peus kontet din?

GAID

Ya. Ar zorserez war ar zaout.

LAGADEC

Ar zaout a zo war ho kont, Gaïd. Me n'em-eus netra d'ober gand al loened-se. Klask a ran piou e-neus lazet an tad.

GAID

Ya, med an hini e-neus lazet ar zaout, marteze e-neus ampoezonet an tad. Marteze... Forz penaoz, gwanet eo bet ganin, d'e dro...

LAGADEC

Kenavo, Gaïd. Deut eo ar mare da horo ar zaout.

GAID

O, va Doue, ya. Mond a ran buan!

IV

LAGADEC ha LOM.

LAGADEC

Ahanta, Lom, marteze e hellfeh lakaad abanon war an hent mad.

LOM

Peseurt hent?

LAGADEC

Hent ar wirionez: me a rank gouzoud piou e-neus lazet ho tad.

LOM

Me a garfe gouzoud ivez.

LAGADEC

N'eus bet gwelet den ebed en-dro da Gerdrenket hirio. Setu...

LOM

Setu petra ?

LAGADEC

Setu e ranker anzav n'ez eus nemed ar 'familh da damall.

LOM

Hervez ar feson, ya. Ne lavaran ket nann.

LAGADEC

'M-eus aon ne oa ket kalz a garantez etrezoh hag ho tad.

LOM

Karantez ebed. An tad a oa eun den droug, eun den kriz. Ma ouifeb pegement em-eus gouzañvet dindannañ. Nann, n'em-eus keuz ebed dezañ. Med ne vijen ket eet beteg laza va zad. N'eo ket traou d'ober. M'am-befe soñjet laza unan bennag, en ti-mañ, n'eo ket an hini koz am-befe taolet d'an traoñ.

LAGADEC

Ma komprenan mad, ar c'hoarezed a zo gwasoh hoaz eged an tad ?

LOM

P'eo mad ar merhed, war an douar-mañ, n'eus gwaz ganet ebed gouest da veza gweloh egeto. Med, p'en em lakaont da veza fall, n'eus diaoul ebed en ivern hag a vefe treh dezo. E-giz-se emañ an traou.

LAGADEC

Ahanta, arabad mond re stard ganto. Marteze n'int ket ken mad, na ken fall. Ma vefe goulennet diganin, me a jomfe etre daou.

LOM

Selaouit, aotrou komiser. Ober a ran va labour gwella ma hellan. Abaoe eo deut an tad re goz, n'eus nemedon oh ober al labouriou tenn. N'on ket bet gouest da zimezi. Piou ar plah yaouank he-defe asantet dond amañ, en douarenn gouez-mañ. Setu on chomet en toull, da vaga an diou skragneg, bouetet treut ganto hag o vond e pilhou e-pad n'emaint o vernia skoejou en armel. Mad! Ma ne vefent bet nemed skragn, hoaz! N'ouzoh ket petra a zo bet greet din, nevez zo? Eun dachennad avalou-douar am-oa hadet, eur ouenn avalou-douar dibabet. Warhoaz e raio pemzekteiz abaoe em-eus greet al labour-ze. Ma, tri pe bevar devez warlerb, em-eus kavet an dachenn freuzet, troet ha distroet gand ar varr e-pad an noz, taolet din an hadenn war an dachenn, drouziviet va labour. Gwasoh hoaz ! Disul, p'on deut d'ar gêr deuz an overenn, em-eus kavet va marh, er marchosi, leun a wad war e 'fri. Skuilhet e oa bet dezañ tammou gwer e-touez e gerh.

N'ouzoh ket penaoz eo bet fur awalh al loen paour da jom heb debri tamm beteg distro e vestr. Panefe-se e oa echu gantañ.

LAGADEC

Arsa, n'eo ket êz beva asamblez, er memez ti, pa n'ez eus santi-mant vad ebed etrezoh. M'hen goar mad, ar brasa enebourien a vez kavet e-touez an dud a memez gwad. Ha piou e-neus lazet an tad, Lom ?

LOM

N'eo ket me. Gouzoud a ran petra zoñjit : Lom e-neus tennet eun taol fuzul war e dad ablamour e-neus tamallet dezañ freuzadeg an dachenn avalou-douar hag an taol 'fall greet d'e varb. N'emañ ket ar wirionez ganeoh. Ha perag ? Ablamour an tad, ken gouez ha ma oa, n'e-nefe klasket gwinta din va marh evid mad ebed. Biskoaz n'e-nefe greet droug d'eur marh. Gand ar zaout ne ree ket 'forz, med ne oa ket gouest da houzañv al loened askelleg, ar helienn, ar gwenan, al lapoused. N'ouzoh ket perag. Med evid ar hezeg, ar roñsed, e-noa kalon dener kemend ha ma helle. Hag evid gwez e liorz. A-hend-all...

LAGADEC

Kemend-se ne ziskouez ket din perag eo bet lazet. C'hwi, Lom, a lavar e oah o troba melchon. Med n'oh bet gwelet gand den. C'hwi ho-peus kavet ar horv, hag e oah hob-unan kaer. Ar 'fuzul a zo deoh, ouspenn.

LOM

Gouzoud mad a ran. Ha koulskoude n'em-eus ket lazet an tad.

LAGADEC

Neuze e rank beza ho hoar Gaïd.

LOM

Va hoar Gaïd ? Ha perag ?

LAGADEC

Feiz, soñjit ta ! Gaïd, war a lavar, a oa o tiwall he zaout e Park ar Stankenn. Med piou e-neus gwelet Gaïd e Park ar Stankenn ? Den beo ebed. E-leh ho hoar Naïg, toulet he-deus kaoz, er vourh, gand eun hanter-dousenn komerezed, dres d'an eur m'eo bet diskaret an tad.

LOM

Gaïd, n'eo ket posubl. Honnez he-deus kollet eun hanter euz he 'furnez. N'eo ket sod da staga, med tost. Gwir eo, ar re zod a zo gouest da laza, a-wechou. Med Gaïd, gand ar brasa c'hoant, n'he-defe ket geller ober netra vad gand eur 'fuzul. An dra-ze ouzon mad. M'ho-pefe lavaret din Naïg, ya. Honnez a zo eur plab fin, dornet mad ha gouest d'ober he zroiou dre zindan. Eun droug-spered gwisket

gand eul lostenn. Med peogwir e oa hi er vourh, ne gomprenan netra ebed. Nann, netra.

LAGADEC

Ma, Lom, bez e hellit mond d'ho labour, bremañ. Me a jomo amañ betek am-bo diskoulmet ar gudenn-ze.

LOM (*o vond kuit*)

Ma n'eo ket Naïg, n'eo den ebed.

V

LAGADEC ha NAIG.

LAGADEC

Naïg, c'hwi eo ar yaouanka euz ar vugale, n'oh ket ?

NAIG

Eo. Petra ra an oad en afer-mañ ?

LAGADEC

Boazet, an tad a gar atao muiob an hini diweza euz e vugale, dreist-oll p'eo deut pell war lerb ar re-all.

NAIG

An tad, amañ, ne gare den ebed. Me ne oan ket tostoh dezañ eged an daou-all. N'eo ket me em-eus lazet anezañ, koulskoude, peogwir e oan er vourh, c'hwi oar mad.

LAGADEC

Ne lavaran netra. Ne ran nemed klask.

NAIG

Klaskit, klaskit ! Ne ran forz ebed ha pa gavfeh pe ne gavfeh ket. An tad a zo maro. Doue da bardono d'an hini e-neus renket dezañ e stal. Mad a zo greet dezañ, ya. Eun den garo a oa, eun den kriz evel ne vez gwelet nebleh. Bez e hellan lavared kemend-se, peogwir n'on ket da veza tamallët, dre ma oan er vourh, dres p'eo c'hoarvezet an taol. Hag on bet gwelet gand teir zousenn a dud. On tad a oa falla den a zo bet ganet biskoaz war an douar-mañ, atao o klask ober droug. Selaouit ! Me em-oa plijadur braz gand va gwenan. Teir holoenn em-oa, em liorz dirag an ti. Desket em-oa o doare ha mad-dreist e kaven ar mel. Ma ! pevar devez zo, em-eus kavet va gwenan mouget en o lochennou. Stanket e oa bet warno, goude beza taolet er holoenn eur seurt louzou-apotiker en eur vuretenn.

LAGADEC

Hag e tamallit an torfed-se d'ho tad ?

NAIG

Da biou all ? An tad ne oa ket gouest da houzañv al loened askelleg. Seiz gwech war-n'ugent e-noa mennet din e-nefe distrujet va gwenan. Kavet e-neus e du gand al louzou divalo-ze. Rag ne oa ket gouest d'ober d'ar gwenan pez a ree d'al lapoused.

LAGADEC

Petra ree d'al lapoused ?

NAIG

Petra ? Bep tro pa wele eul lapous bennag war eur wezenn pe eun dachenn, e taole eur mên warnañ. Ha ral an dro ma ne oa ket tizet al loenig paour. Eur valtam gom a veze gantañ aliez ivez, med kentoh e hoarie gand eun taol mên. E lagad a oa lemm hag e zorn eun spontuz da deurel mên. Med koulskoude, evid laza eur wenenenn e oa paket berr.

LAGADEC

Trugarez deoh, Naïg. Awall em-eus klevet. Bremañ ouzon piou e-neus lazet an tad, ha penaoz ha perag.

NAIG

N'eo ket posubl ! War eun taol, e-giz-se ?

LAGADEC

War eun taol-krenn eo deut din ar wirionez. O ! Lousouarn ! Gwivarah ! Kerzit da glask din Gaïd ha Lom ! Buan !

VI

LAGADEC *hag ar re all.*

LAGADEC

Setu eo deut ar mare, va zud, da ziskleria doare an droug-laz a zo c'hoarvezet hirio e Kerdrenket. Med marteze e rafen mad, a-raog displega penaoz eo eet an hini koz da anaon, konta deoh eun nebeud traou diwar ho penn hob-unan, kemend ha m'emaoh amañ.

LOM

Dalhit ho kaojou ganeoh, mar plij. Re bell-ze en em anavezom etrezom, siwaz !

LAGADEC

Ha koulskoude oh faziet an eil war egile, ha setu perag eo maro an hini koz.

GAID

Faziet ? Ma zo faziet unan bennag n'eo ket me.

LAGADEC

C'hwi koulz hag ar re all. Selaouit, ma kontin deoh pez a zo bet e Kerdrenket abaoe eur miz. Ne vin ket pell.

Da genta, c'hwi a zo faziet, Gaïd ar Zaout. Ya, c'hwi. Ho saout o-deus kollet eun hanter euz o lêz ha blaz o amann ablamour int bet gwanet gand ar hleñved. Eur hleñved boutin awalh, ha n'eo da veza tamallet da zen ebed.

GAID

Sorserez, ya, me oar gwelloc'h egedoh, paotr.

LAGADEC

Marteze. Med ar medisin loened a oar gwelloc'h egedoh. Ha lavarret e-neus din dioustu, ar mintin-mañ. Hogen, c'hwi ho-peus tamallet ar hleñved-se d'ho preur Lom. Hag oh eet, da noz, da 'freusa dezañ e bark avalou-douar. Hag ho-peus taolet tammou gwer drailhet e neo e varh.

LOM

C'hwi 'ni oa, sah-ludu, tamm-teil, sodez da staga!

LAGADEC

Peoh ! C'hwi a zo faziet ivez. Lom Kerdrenket, peogwir ho-peus kredet e oa bet ho c'hoar Naïg war-dro ho touar hag ho marh. E-leh kastiza Gaïd, ho-peus mouget gwenan Naïg gand louzou ar vuretenn-mañ.

NAIG

Va gwenan, Lom ! C'hwi a bako diganin-me, bezit asur !

LAGADEC

C'hoariet fall ho-peus, Naïg, ne welit ket, bremañ ? N'eo ket an hini koz e-neus distrujet deoh ho kwenan. Ha koulskoude ho-peus greet eun dra hag e-neus kounnaret ho tad spontuz.

NAIG

Me ? N'em-eus greet netra ebed !

LAGADEC

Eo. Deh d'abardaez, pe marteze en noz-mañ, ho peus eskennet ar gwez per a zo bet plantet nevez zo gand ho tad. Eun taol eskenn da beb hini, tre d'an traon, eleh m'eo kuzet an dreujenn gand ar geot. N'eo ket awalh da ziskar ar gwez, med awalh eo da lakaad anezo da zizeha prim. Na lavarit ket nann: kavet em-eus an eskenn er geuneudeg, hag ar brenn gwez per a zo chomet warni.

LOM

Penaoz ho-peus dizoloet kemend-all a draou ken buan ?

LAGADEC

C'hwi ho-tri ho-peus diskleriet din eun hanter euz ar wirionez. N'eo ket bet diêz din c'houesa an hanter-all.

LOM

Mad, memez tra. Med piou e-neus lazet an hini koz, neuze ?

LAGADEC

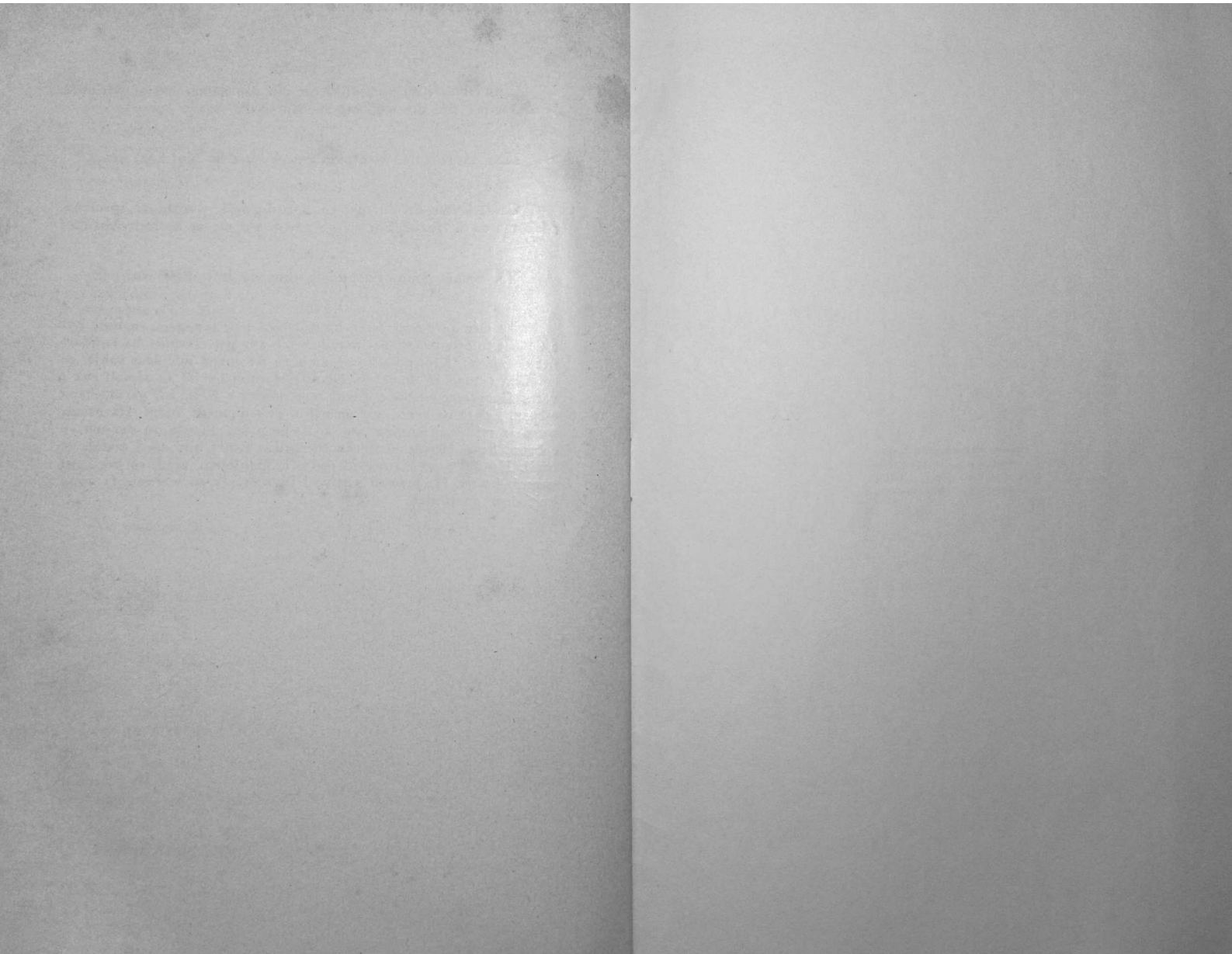
Gaïd, kerzit da 'furchal en dilhad-gwele, war-du ar speurenn, e-leh ma oa ar 'fuzul. Eur mên a gavoh a-dreñv ar holhed. Ahanta !

GAID

Ya. Emañ ganin. Eur mênig ront ha rust. Petra eo ?

LAGADEC

Ar mên-ze e-neus lazet ho tad. Ha setu penaoz : an hini koz a zo bet fuloret broust pa 'neus kavet e wez per eskennet ha kondonet da zizeha. Kemend a zroug du a zo eet ennañ m'e-neus soñjet en em laza e-unan en doare ma kouezfe warnoh ho tri an tamall euz e varo. Gourvezet e-neus e 'fuzul war holhed e wele, eur gartouchenn e-barz. Eet eo da azeza war an oaled, dres dirag ar 'fuzul. Ha neuze, gand ar mên-mañ, e-neus tizet ar hi ha paket dioustu an drajeou en e benn. Setu. Hervez al lezenn, ne hellan teurel hini ebed ouzoh en toull. Ho tad a zo maro evid netra. E gwirionez, avad, eo bet lazet ganeoh ho-tri. Ha bremañ kenavo ! Prez bras a zo warnon da vond kuit deuz an ti-mañ.

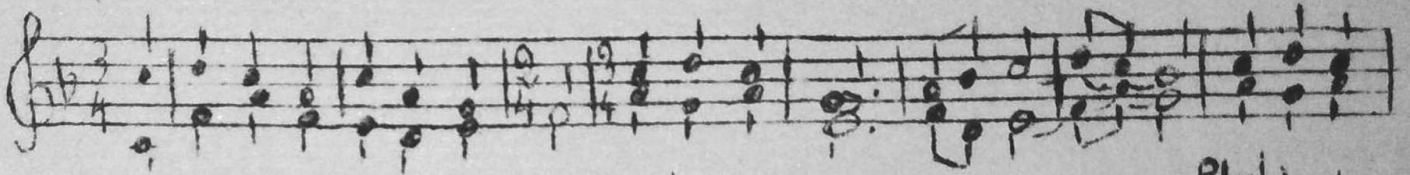


=====
Ti-Moullerez an "TÉLÉGRAMME"
19, Rue Jean-Macé — BREST
=====

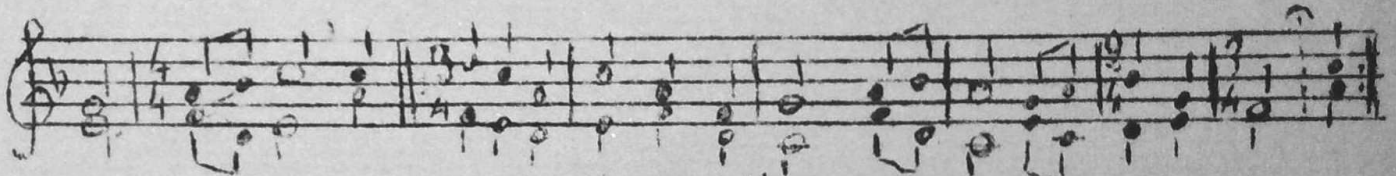
ALHWEZ

AN

EURUSTED



Fa oan em zriwotved bloavez Plating skañv benn meur bed Plating skañv



benn meur bet E voe roet d'm eun alhwez alhwez an eurusted E

2
Ha setu-me êt dre ar vro,
En ma dorn an alhwez,
Evid klask er bed tro ha tro
Dor gaer al levenez.

3
War an hent braz hir a heuilhen
Pell diouz bro an Arvor
Euz an eurusted a glasken
Ne gaven ket an nor.

4
Kouezet eo va zi tamm ha tamm
Va eurusted ivez
An eurusted ha ti va mamm
N'o-deus med eun alhwez.

J. Marechal.